

moment de l'ouverture de la faillite. — Aussi est-ce à tort que l'Autorité cantonale de surveillance a admis que « par le fait de l'ouverture de la faillite, l'administration a la possession de tous les biens du failli, dont elle doit prendre l'inventaire. » — Sans doute, l'administration de la faillite a le devoir d'essayer de se faire remettre tous les objets qu'elle estime appartenir au failli (à moins toutefois qu'il ne s'agisse, comme dans l'espèce, d'un objet mis sous séquestre); mais lorsqu'en ce faisant elle se heurte à la résistance d'un tiers qui a pour lui le fait de la possession, elle n'a pas d'autre moyen pour arriver à ses fins que d'intenter à ce tiers un procès, exactement comme le failli lui-même eût été obligé de le faire, s'il avait voulu se mettre en possession. — Voir les commentaires de Weber-Brüstlein-Reichel, article 242, note 6, et de Jaeger, article 242, note 3, ainsi que les arrêts qui y sont cités.

3. — L'application de l'article 242 n'étant ainsi, en l'espèce, justifiée à aucun point de vue, il s'ensuit que la décision par laquelle un délai dans le sens de cet article a été assigné au recourant doit être annulée.

Par ces motifs,

La Chambre des Poursuites et des Faillites  
prononce :

Le recours est admis en ce sens que la décision de l'office des faillites de Morges par laquelle un délai de 10 jours a été assigné au recourant pour intenter action est annulée.

### 109. *Entscheid vom 25. September 1907 in Sachen Stadt Zürich.*

*Art. 43 SchKG. Betreibung für « im öffentlichen Rechte begründete Leistungen. » — (Forderungen eines städtischen Gemeinwesens für Kehrichtabfuhr und für Reinigung von privaten Abwassersammlern.)*

I. Die Stadt Zürich hat gegen Heinrich à Porta die Betreibung Nr. 178 für einen Betrag von 397 Fr. 75 Cts., Taxe für Kehrichtabfuhr, angehoben und gegen Dr. Stephan à Porta die Betreibung Nr. 517 für zwei Beträge, einen von 10 Fr. für Reinigung von privaten Abwassersammlern und einen weiteren von 41 Fr. 25 Cts., der nicht mehr im Streite liegt. Auf erfolgtes Fortsetzungsbegehren nahm das Betreibungsamt (Zürich V) bei den Betriebenen, die beide im Handelsregister eingetragen sind, gestützt auf Art. 43 SchKG die Pfändung vor. Hierüber beschwerte sich die betreibende Gläubigerin, indem sie geltend machte, es handle sich um privatrechtliche Forderungen und es habe deshalb die Konkursbetreibung Anwendung zu finden. Die erste Instanz hieß die Beschwerde gut, die zweite dagegen wies sie auf Rekurs der betriebenen Schuldner mit Entscheid vom 2. Juli 1907 ab, auf dessen Erwägungen, so weit erforderlich, im nachfolgenden eingetreten wird.

II. Diesen Entscheid hat die Stadt Zürich, unter Erneuerung ihrer Beschwerde, rechtzeitig an das Bundesgericht weitergezogen.

Die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer zieht  
in Erwägung:

Zu prüfen ist, ob die beiden Forderungen der Rekurrentin, Stadt Zürich, deren eine sie für Kehrichtabfuhr, deren andere für Reinigung von privaten Abwassersammlern geltend macht, „im öffentlichen Rechte begründete Leistungen“ nach Art. 43 SchKG seien. Hierbei kann zunächst, wie die Rekurrentin mit Recht anbringt, nicht als ausschlaggebendes Moment gelten, daß es sich hier um Vorkehren handelt, welche die Privaten nur von den städtischen Behörden, nicht auch von Dritten, vornehmen lassen können und dürfen. Aus einer solchen Monopolstellung faktischer oder auch rechtlicher Art folgt nicht ohne weiteres, daß der An-

spruch, der dem Gemeinwesen aus dem betreffenden öffentlichen Unternehmen gegen Private auf Geldzahlungen erwächst, nicht privatrechtlichen Charakter haben könne. Dagegen ergibt sich die öffentlich-rechtliche Natur der streitigen Forderungen aus der Art der Vorkehrungen, in Hinsicht auf die diese Forderungen erhoben werden. Bei der Rehrichtabfuhr sowohl als bei der Reinigung von privaten Abwassersammlern, die das Abwasser an die öffentlichen Dolen weiter abgeben, hat man es mit Besorgungen des Gesundheits- und Straßenwesens zu tun und kommen so die Interessen nicht nur des betreffenden Privaten, sondern wesentlich auch der Allgemeinheit in Frage, so daß die Gemeinde in Hinsicht auf diese von ihr zu wahren den allgemeinen Interessen gegenüber den beteiligten Einzelnen in ihrer Eigenschaft als öffentliche, mit Zwangsgewalt ausgerüstete Korporation auftreten muß und also nicht privatrechtlich handelt. Es sind deshalb auch die Geldansprüche, die ihr anlässlich dieser Besorgungen erwachsen, nicht privatrechtliche Forderungen, sondern solche des Gemeinwesens gegenüber dem ihm Untergebenen, wenigstens soweit sich die gegenteilige Auffassung nicht aus besondern Gründen rechtfertigt, wofür hier nichts spricht. Welches der nähere Charakter dieser Forderungen des öffentlichen Rechtes ist (Beitrag an ein öffentliches Unternehmen in Form einer Vorzugslast; Entgelt für Benützung einer öffentlichen Einrichtung in Form einer Gebühr etc.), kann hier unerörtert bleiben.

Die Behauptung der Rekurrentin endlich, daß weder eine bundes- noch eine kantonale rechtliche Norm ihr die Besorgung der fraglichen Arbeiten zur Pflicht mache, ist, soweit zutreffend, unerheblich, sobald die Rekurrentin kraft ihres Selbstverwaltungsrechtes solche Unternehmungen in den Kreis ihrer öffentlich-rechtlichen Verwaltungstätigkeit einbeziehen darf. Daß dies aber der Fall ist und keine Norm öffentlichen Rechtes eine solche Ausdehnung ihrer Verwaltungstätigkeit als Gemeinde verbietet, zieht die Rekurrentin nicht in Zweifel.

Demnach hat die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer  
erkannt:

Der Rekurs wird abgewiesen.

110. Arrêt du 25 septembre 1907, dans la cause  
Philipppson & Weil.

Art. 63 LP. La réquisition de continuation de poursuite n'est pas un acte de poursuite.

A. — Raphaël Gatti, tailleur, à Villeneuve, avait été poursuivi par plusieurs créanciers formant la série N° 400, dans laquelle le délai de participation avait été fixé au 16 mai 1907.

Le 14 mai, les recourants Philipppson & Weil, à Bâle, qui, le 22 et 24 avril, avaient fait notifier à Gatti deux commandements restés sans opposition, requièrent la continuation de la poursuite.

Eu égard aux fêtes de Pentecôte, qui avaient commencé le 12 et expiraient le 26 mai, l'office ne donna suite à cette réquisition que le 31 mai, date à laquelle, ayant constaté que le débiteur ne possédait plus de biens saisissables, il décida de délivrer aux deux créanciers requérants des actes de défaut qui leur furent remis le 12 juin.

B. — Le 20 juin, l'agent d'affaires Jordan, agissant au nom de Philipppson & Weil, recourut au Président du Tribunal d'Aigle, demandant:

1° l'annulation des actes de défaut délivrés;

2° l'inscription d'office des saisies Philipppson & Weil à la saisie de la série N° 400.

Le recourant alléguait:

Qu'en vertu de la disposition de l'article 63 LP, le délai de participation à cette saisie, fixé d'abord au 16 mai avait été prorogé ipso jure jusqu'au troisième jour utile après l'expiration des fêtes de Pentecôte, soit jusqu'au 29 mai; que l'office en possession des deux réquisitions du 12 mai, aurait dû leur donner suite le 27 mai et par conséquent inscrire d'office les saisies des requérants, comme participant à la saisie de la série N° 400.

Qu'en attendant jusqu'au 31 mai pour procéder à la saisie infructueuse il a violé la loi; qu'en conséquence cette saisie